

19 - Superior

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:48] ---

He has a blood clot in his brain, eh?

[01:50] ---

Caused by too much
cholesterol and overeating.

[01:57] ---

Did you come to laugh at Bob?

[01:58] ---

W-Wait! Please wait!
I've brought you a suggestion.

[02:04] ---

A suggestion?

[02:05] ---

To save the life of Bob Poundmax,
Superiorization is the only way.

[02:10] ---

Superior?

[02:11] ---

Simply speaking, it's an Orgman
that possesses consciousness.

[02:15] ---

That said, we haven't had a successful case
yet, so it'll be a pretty risky gamble.

[02:22] ---

Are you saying that you want to
use my best friend as a guinea pig?

[02:25] ---

B-But if nothing is done, your
friend will never wake up again...

[02:34] ---

Fine. Then use the same procedure on me.

[02:39] ---

Use my body to test Superiorization.

[02:44] ---

And then save the life

of my best friend, Bob!

[03:06] ---

Grave, here you go.

[03:11] ---

Good. You look a little
less suspicious now.

[03:29] ---

Don't you get hungry?

[03:33] ---

I see. You can't have a normal meal...

[03:38] ---

Listen, would you wait for me here?
Keep an eye on this, all right?

[03:50] ---

You wanna know about Millennion?

[03:53] ---

Yes. About the Organization.
About its boss, Harry MacDowel...

[03:57] ---

And about his members,
and those monsters, too.

[04:02] ---

You live in this town, and you
don't know about those things?

[04:05] ---

Are you gonna tell me or not?

[04:08] ---

Of course I will. Whatever you
wanna know, as long as you pay me.

[04:12] ---

Millennion.

[04:14] ---

It's the Mafia organization that controls the
underground of this city, rather, the entire city.

[04:19] ---

There is no doubt that they
have their claws in internal affairs,

[04:22] ---

the economy, and even the police.

[04:25] ---

The members of the
organization number 20,000.

[04:27] ---

Related corporations are
about 300 on the surface.

[04:30] ---

It's said that Millennion's assets are

large enough to buy out a whole country.

[04:35] ---

The man on the top is Harry.

[04:39] ---

This is him.

[04:41] ---

This man is Harry MacDowel...

[04:44] ---

Also known as "Bloody Harry."

He is extremely sharp.

[04:48] ---

Since he became boss 14 years ago,

[04:50] ---

Millennion's power has suddenly

become five times larger.

[04:55] ---

Cruel, canny, and vicious.

[04:57] ---

There aren't many guys other than him

that these words describe so perfectly.

[05:02] ---

Harry has four close aides,

four men called the Big Four.

[05:07] ---

The first is Bear Walken.

[05:10] ---

He's been serving the Organization

as an aide since the previous boss ran it.

[05:14] ---

He is scrupulous and brilliant,

[05:15] ---

serving as the old-school

leadership figure of the Big Four.

[05:19] ---

The big fat fellow next

to him is Bob Poundmax.

[05:22] ---

Publicly, he's in charge of Public Relations, but

he actually has his own information network.

[05:27] ---

He can manipulate gambling, the stock

market, and even rumors on the street.

[05:32] ---

There's nothing that he

doesn't know in this town.

[05:35] ---

That's how good his ears are.

[05:39] ---

I haven't seen the faces of the
other two. I've just heard of them.

[05:47] ---

One is Balladbird Lee.

[05:49] ---

As Harry's right arm, he is in
charge of the underground economy.

[05:54] ---

Rumor has it that he's
one hell of a sadist,

[05:57] ---

and the number of people
he has killed is over 2000.

[06:00] ---

And then... The last guy
is Bunji Kugashira.

[06:04] ---

He's the Organization's hit man.

[06:06] ---

He's climbed up to become one of
the Big Four solely because of his skills.

[06:09] ---

He never counts on others.
He does everything himself.

[06:13] ---

It sounds good to call him a lone wolf, but
the truth is nobody wants to be near him.

[06:18] ---

People who work under
him always end up dead.

[06:22] ---

He kills them all, saying they're useless.

[06:27] ---

What else did you want?

[06:29] ---

Oh, right, you wanted to
know about Millennion's monsters.

[06:33] ---

They're the Orgmen.

[06:35] ---

Orgmen?

[06:37] ---

Yeah. Just like they look,
they're bona fide monsters.

[06:41] ---

Millennion fiddled around

with human bodies,

[06:43] ---

and turned them into soldiers
who obey their every whim.

[06:48] ---

Millennion couldn't have grown
so rapidly without the Orgmen.

[06:54] ---

With such things guarding them, other
organizations can't go against Millennion.

[06:59] ---

Besides, Millennion is making huge profits
exporting Orgmen to war-torn regions.

[07:05] ---

Veritable merchants of
death, you could say.

[07:08] ---

They're doing such things...

[07:10] ---

Well, that's about it.

[07:12] ---

Thank you, sir.

[07:14] ---

One more thing, Miss.

[07:16] ---

I won't ask your reasons, but
don't get involved with Millennion.

[07:19] ---

Just a friendly warning.

[07:24] ---

Can I ask you one last question?

[07:26] ---

And then the last thing to
happen was a huge explosion.

[07:28] ---

I heard that the ones who destroyed
the bridge were Orgmen and those guys.

[07:32] ---

Are you sure? I didn't hear
anything like that on the news.

[07:36] ---

Well, that's because Millennion
has to keep up appearances.

[07:39] ---

What if the public finds out that
the Orgmen were all destroyed.

[07:43] ---

Hey, you'd better stop right there.

[07:46] ---

Yeah, I guess I should.

[07:48] ---

By the way, I heard that
Millennion is gonna have a party...

[07:51] ---

at that huge mansion
by the harbor tonight.

[07:54] ---

So what? So they have parties.

[07:56] ---

Yeah, but I heard the Boss and his top officials
are all gonna be at the party tonight.

[08:01] ---

Sounds like a big deal. What happened?

[08:03] ---

I don't know. But that means the
party is gonna be a pretty big one.

[08:07] ---

I guess the current economic
slowdown means nothing to them.

[08:09] ---

I wonder if they'd let me join Millennion?

[08:12] ---

Yeah, like that would ever happen.

[08:18] ---

Sorry for keeping you waiting.

[08:36] ---

I heard about your past.

[08:40] ---

About why you were killed.

[08:45] ---

Brandon Heat?

[08:49] ---

Goodness gracious... How many years
has it been since I last heard that name?

[08:54] ---

Do you know him?

[08:55] ---

Yeah. Because he was
born and raised in this town.

[08:59] ---

I knew him very well when he was young.

[09:02] ---

He was quiet and blunt. You could
never tell what he was thinking about.

[09:07] ---

He was in Millennion, wasn't he?

[09:09] ---

Yes he was. He was the favorite
of the former boss, Big Daddy.

[09:13] ---

He rose to be one of the top executives by
the time he was barely into his twenties.

[09:16] ---

Big Daddy...?

[09:18] ---

But he was killed for
betraying the Organization.

[09:21] ---

The irony was that it was
his best friend that killed him.

[09:28] ---

His best friend?

[09:30] ---

It was Harry. Bloody Harry.

[09:36] ---

Harry...

[09:38] ---

That's right. The snitch
said that Harry killed you.

[09:43] ---

But I couldn't find out the reason why.

[09:47] ---

Grave, when your memory returns, if you
don't mind, could you tell me about my dad?

[09:55] ---

And about my mom.

[10:04] ---

I guess you haven't changed
about being quiet.

[10:13] ---

What kept you?

[10:14] ---

I was running some errands.

[10:16] ---

Dr. Tokioka...

[10:18] ---

Call me T.

[10:20] ---

A man who strayed from the
path of righteousness like I did...

[10:23] ---

doesn't deserve a full name.

[10:26] ---

Tell me, T.

[10:27] ---

Tell you what?

[10:29] ---

Do you think we can win against Millennion?

[10:40] ---

We can't stay on the
run for the rest of our lives,

[10:44] ---

but Millennion is not such an
easy organization to deal with.

[10:48] ---

Millennion...

[10:52] ---

Grave...

[11:04] ---

Our target is here in the city.

[11:05] ---

Report it.

[12:16] ---

Grave is gone?

[12:18] ---

Yeah. One whole set of gear is gone too.

[12:22] ---

I'm tracing the signal, but it doesn't
look like he's anywhere nearby.

[12:26] ---

Where on earth did he go?

[12:28] ---

If his memories have come back, there
are tons of places he might be heading for.

[12:33] ---

He can't possibly be
going to the Organization...

[12:35] ---

Miss, we're moving out.
Help me carry the luggage.

[12:40] ---

[13:29] ---

No doubt about it.

[13:30] ---

Yeah... It's Brandon Heat.

[13:33] ---

It's been a long time, Brandon.

[13:36] ---

It was worth the trouble to have
Bob manipulate that information.

[13:40] ---

And here you are.

[13:42] ---

I wonder, do you have a keen sense
of duty, or are you just plain stupid?

[13:45] ---

And then there's your appearance.

[13:48] ---

As I suspected, you've come back
from the dead through Necrolyzation.

[13:54] ---

Brandon, are you out for
revenge against me?

[14:02] ---

Brandon...

[14:05] ---

It's strange.

[14:06] ---

Looks like he is having
a functional disorder.

[14:09] ---

Pathetic...

[14:11] ---

Hey, wait up, Bunji.

[14:13] ---

Brandon, I've missed you.
Do you remember me?

[14:18] ---

It's Bob. Bob Poundmax.

[14:23] ---

Have you forgotten about me?

[14:25] ---

Has a traitor become such a heartbreaker?

[14:30] ---

Boss, could you leave this to me?

[14:33] ---

Do whatever you want.

[14:35] ---

Thank you, Boss.

[14:38] ---

Bob, please show off your
power to the traitor.

[14:43] ---

Sure. I'm gonna try out this life of mine

that you saved, along with my new power.

[14:50] ---

Please cook him thoroughly.

[14:58] ---

Hey, Brandon.

[15:07] ---

That hurt, Brandon.

[15:09] ---

You're such a terrible guy, attacking me before I was ready like that...

[15:12] ---

That makes me really sad, Brandon.

[15:22] ---

Oh, I see. You're having a functional disorder, aren't you, Brandon?

[15:27] ---

You can't defeat me, not in the shape you're in.

[15:31] ---

You know why?

[15:33] ---

Because...

[15:36] ---

I have...

[15:37] ---

I have...

[15:39] ---

acquired enormous power!!

[15:43] ---

This power goes way beyond Necrolyzation!

[15:52] ---

Should I call it "nostalgia"?

[15:54] ---

I'm preoccupied by the past.
By memories of that man.

[15:59] ---

He is a traitor. An enemy
to the Organization.

[16:03] ---

I know that. But it takes me back.

[16:06] ---

Well, fine, I guess.

[16:08] ---

Either way, Brandon Heat
will go back to his grave again.

[16:13] ---

At the hands of Bob Poundmax.

[16:15] ---

Yeah.

[16:18] ---

Brandon...

[16:23] ---

Big Guy...

[16:47] ---

What do you think?

This is a Superior's power!

[16:51] ---

Go back to your grave!

[16:55] ---

Brandon!

[17:07] ---

That won't work on me! Do you think you can fight back with a peashooter like that?

[17:13] ---

You pitiful rat!

[17:29] ---

Go ahead and die stuck in my fat!

[17:45] ---

Is that him?

[17:47] ---

This is bad.

[18:11] ---

This will finish you off!

[18:19] ---

Brandon!!

[18:29] ---

This is it! This is the power of Superior!

[18:32] ---

The power that Balladbird Lee gave me!

[18:43] ---

Brandon!

[18:49] ---

Brandon...

[18:52] ---

Brandon. Brandon.

[18:57] ---

Maria...

[18:59] ---

Brandon.

[19:01] ---

Brandon.

[19:02] ---

Harry...

[19:05] ---

Harry...

[19:07] ---

Brandon. Brandon!

[19:11] ---

Brandon!

[19:15] ---

My mom was killed by Harry...

[19:19] ---

By Harry...

[19:23] ---

By Harry...

[19:29] ---

By Harry...

[19:32] ---

By Harry...

[19:37] ---

Harry!

[19:45] ---

Ouch, ow ow...

[19:46] ---

You bastard! Don't keep hanging
on when you're on the verge of death!

[19:55] ---

Don't pretend to be relaxed! So nonchalant!

[20:26] ---

I can't regenerate fast enough to keep up!

[20:40] ---

My... My Superior...

[20:42] ---

I was supposed to have gotten stronger...

[20:45] ---

I was supposed to have become unbeatable...

[20:49] ---

Brandon...

[20:51] ---

Bob...

[20:54] ---

Bob Poundmax...

[20:56] ---

Brandon... Do you know who I am?

[21:02] ---

H-Help me, Brandon!

[21:04] ---

We were in the same
Organization, weren't we?

[21:07] ---

Please.

[21:09] ---

Brandon, I'll pay you back the 2 million Yule
I borrowed 19 years ago! With interest, okay?

[21:16] ---

Brandon, please help me... Help me, Lee!

[21:27] ---

Brandon...

[21:37] ---

Brandon!

[21:44] ---

Lee!!

[22:01] ---

Grave! Grave!

[22:08] ---

Thank goodness you're okay...

[22:12] ---

What? Are you hurt somewhere?

[22:15] ---

What is it?

[22:27] ---

To protect. To protect this girl.

[22:31] ---

That's what Millennion is.

That's what it is to me.

[22:34] ---

That's what I live for.

[22:54] ---

Repaint tomorrow into today...

[23:00] ---

*since the beginning
starts with pain and tears.*

[23:07] ---

*The heartbeats that pierce
through my scattered loneliness...*

[23:13] ---

are the depths of uncertainty.

[23:20] ---

*"Where I am now is a game
that only wears you down."*

[23:26] ---

*If so, I should be able
to win by just laughing.*

[23:33] ---

Let's go beyond the night.

[23:38] ---

*Right now, these blues I play
when I've lost it all, even words,*

[23:46] ---

*throw out the part of me
that does nothing but dream,*

[23:51] ---

*until it sets ablaze this body that remains after
fleeting moment and eternity have disappeared.*

[23:59] ---

Right now, just like I wanted.

[24:11] ---

*"Big Guy." Such a nostalgic sound,
but it's an invitation for war.*

[24:17] ---

An empty shout.

[24:19] ---

But for the sake of what they believe in,

[24:22] ---

the men can't go back.

[24:24] ---

Revision #1

Created 2026-06-23 00:53:55 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 00:53:55 UTC by whimsee